

**cellularline**

ISTFREEMANTASUSB C

## FreePower Manta S 5000

**EN** PORTABLE CHARGER

**IT** CARICABATTERIE PORTATILE

**FR** CHARGEUR PORTABLE

**DE** PORTABLES AKKULADEGERÄT

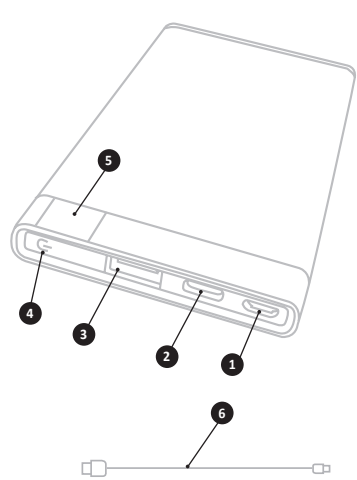
**ES** CARGADOR PORTÁTIL

**RU** ПОРТАТИВНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

**TR** TAŞINABİLİR ŞARJ CIHAZLARI

**NL** DRAAGBARE BATTERIJLADER

**FI** KANNETTAVA AKKULATURI



### EN - PRELIMINARY OPERATIONS

#### RECHARGING THE FREEPOWER

FREEPOWER can be recharged with a Type C mains charger or with the Type C charging cable supplied (6), inserting the connector into the Type-C port (2) or connecting a Micro-USB mains charger to the Micro-USB charge port (1).

To take advantage of the FAST CHARGE function, use a charger with a 5 V-2 A output, just like the ones provided with tablets and most next-gen smartphones, or use a Cellularline Fast Charge USB charger. The charge level is shown on the display (5). Charging is finished when the display reads 100%; the last portion, from 99% to 100%, is performed more slowly to protect and prolong the life of the power bank's battery.

If necessary, FreePower can be used at 99% charge without encountering any limitations in the number of charges which can be performed on the phone.

#### USING THE FREEPOWER

To charge a device with a Dock or Lightning connector, use the cable supplied with your device.

To charge a device with a Micro-USB and Type C port, use the cable supplied with your device.

Connect the cable to the USB port on the FREEPOWER and insert the connector into the power port on the device you wish to charge. The charge level will be shown on the display.

To stop charging, disconnect the cable from your device.

#### USING THE DISPLAY

Press the Power On button (4) to display the amount of residual charge on the display (5).

NOTE: you can charge FREEPOWER and your device at the same time

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Battery capacity: 5000 mAh  
Micro-USB input: 5 V, 2 A  
Type-C input: 5 V, 2.1 A  
Type-C output: 5 V, 2.1 A  
USB output: 5 V, 2.1 A  
Dimensions: 127.75 × 70.5 × 11.5 mm (LxWxH)  
Weight: 140 g

### IT - OPERAZIONI PRELIMINARI

#### RICARICA DI FREEPOWER

FREEPOWER si ricarica con caricatore da rete Type C o con il cavo di ricarica Type C o dotandolo (6) inserendo il connettore nella porta Type C (2) o connettendo alla presa di ricarica MicroUSB (1) un caricatore da rete MicroUSB.

Per beneficiare della funzione di RICARICA VELOCE, utilizzare un caricabatterie con output 5V -2A, come quelli in dotazione con i tablet, la maggior parte degli smartphone di ultima generazione, o un caricabatterie USB Fast Charge di Cellularline. Lo stato di ricarica è indicato sul display (5).

La carica è completata quando il display indica 100%; l'ultima fase, da 99% a 100%, viene rallentata per preservare la durata delle batterie del power bank.

In caso di bisogno si può utilizzare il FreePower anche al 99% senza riscontrare alcuna limitazione nel numero di cariche apportate al telefono.

#### USO DI FREEPOWER

Per la ricarica di dispositivi dotati di connettori Lightning o Dock, utilizzare il cavo in dotazione con il proprio dispositivo.

Per la ricarica di dispositivi dotati di presa MicroUSB e Type C è possibile utilizzare il cavo in dotazione.

Collegare il cavo alla porta USB di FREEPOWER e inserire il connettore nella presa di alimentazione del dispositivo da ricaricare, lo stato di carica del dispositivo è visualizzabile dal display.

Per interrompere la ricarica scollegare il cavo dal proprio dispositivo.

**EN**

**Package Includes:**  
FreePower  
Type C charge cable  
Instruction manual

**Product description:**  
1 - Micro-USB charge port  
2 - Type-C port  
3 - USB port  
4 - Power ON  
5 - LED Display  
6 - Type-C charge cable

**FR**

**Contenu de l'emballage :**  
FreePower  
Câble de charge TYPE C  
Mode d'emploi

**Description du produit :**  
1 – Prise de charge Micro USB  
2 – Port type C  
3 – Port USB  
4 – Allumage ON  
5 – Écran LED  
6 – Câble de charge TYPE C

**ES**

**Contenido de la caja:**  
FreePower  
Cable de recarga TYPE C  
Manual de instrucciones

**Descripción del producto:**  
1 – Toma de recarga Micro-USB  
2 – Puerto Type C  
3 – Puerto USB  
4 – Encendido (Power ON)  
5 – Pantalla de LED  
6 – Cable de carga TYPE C

**TR**

**Ambalaj İçerdiği:**  
FreePower  
Type C yemiden şarj kablosu  
Talimat Klavuzu

**Ürün tanıtımı:**  
1 – MicroUSB yemiden şarj soketi  
2 – Type C port  
3 – USB port  
4 – Power ON (GÜÇ AÇIK)  
4 – LED Display  
6 – TYPE C yemiden şarj kablosu

**FI**

**Pakkauksen sisältö:**  
FreePower  
TYPE C-latausjohto  
Käyttöohje

**Tuotteen kuvuus:**  
1 – MicroUSB-latausliitin  
2 – Type C-portti  
3 – USB-portti  
4 – Power ON  
5 – LED-näyttö  
6 – Type C-latausjohto

### DE - VORBEREITENDE GRIFFE

#### AUFLADEN VON FREEPOWER

Zum Aufladen von FREEPOWER das Typ C-Netzladegerät oder das im Lieferumfang enthaltene Typ C-Ladekabel (6) verwenden, indem der Steckverbinder in den entsprechenden Typ C-Port (2) gesteckt oder ein Micro-USB-Netzladegerät an die Micro-USB-Ladebuchse (1) angeschlossen wird.

Um die Vorteile der Funktion SCHNELLAUFLADUNG zu nutzen, ein Ladegerät mit einem Output von 5 V-2 A, wie die, die im Lieferumfang von Tablets und den meisten Smartphones der neuesten Generation enthalten sind, oder ein „Fast Charge“-USB-Akkuladegerät von Cellularline verwenden. Der Ladestatus wird am Display (5) angezeigt.

Der Ladevorgang ist abgeschlossen, sobald das Display 100 % anzeigt. Die letzte Ladephase von 99 % auf 100 % wird verlangsamt, um die Haltbarkeit der Power Bank-Akkus zu erhalten.

Bei Bedarf kann FreePower auch mit einem Ladestatus von 99 % verwendet werden, ohne dass es zu einer Einschränkung der Anzahl von Telefonladevorgängen kommt.

#### VERWENDUNG VON FREEPOWER

Für das Aufladen von Geräten mit Lightning- oder Dock-Anschluss das mit dem Gerät mitgelieferte Kabel verwenden.

Für das Aufladen von Geräten mit Micro-USB- und Typ-C-Buchse kann das mitgelieferte Kabel verwendet werden.

Das Kabel an den USB-Port des FREEPOWER anschließen und den Steckverbinder an die Ladebuchse des zu ladenden Geräts anschließen. Der Ladestatus des Geräts kann auf dem Display angezeigt werden.

Um das Aufladen zu unterbrechen, das Kabel vom Gerät trennen.

#### VERWENDUNG DES DISPLAYS

Die „Power On“-Taste (4) drücken, um die Restladung auf dem Display (5) anzuzeigen.

HINWEIS: Es ist ein gleichzeitiges Laden von FREEPOWER und dem Gerät möglich

#### TECHNISCHE SPECIFIKATIONEN

Akku-Kapazität: 5000 mAh  
Eingang Micro-USB: 5 V, 2 A  
Eingang Typ C: 5 V, 2.1 A  
Ausgang Typ C: 5 V, 2.1 A  
Ausgang USB: 5 V, 2.1 A  
Abmessungen: 127,75 x 70,5 x 11,5mm (LxBxH)  
Gewicht: 140 g

### ES - OPERACIONES PRELIMINARES

#### RECARGA DE FREEPOWER

FREEPOWER se recarga con cargador de red Type C o con el cable de recarga Type C suministrado (6) enchufando el conector en el puerto Type C (2) o conectando a la toma de recarga MicroUSB (1) un cargador de red MicroUSB.

Para aprovechar la función de RECARGA RÁPIDA, utilizar un cargador de baterías con salida 5 V-2 A, como los que se suministran con las tabletas, la mayoría de los smartphones de última generación, o un cargador de baterías USB Fast Charge de Cellularline. El estado de recarga se muestra en la pantalla (5).

La carga está completa cuando el display muestra 100 %; la última fase, desde el 99 % hasta el 100 %, es más lenta con vistas de resguardar la duración de las baterías del power bank.

Si es necesario el FreePower se puede utilizar también al 99%, sin rotar ninguna limitación en cuanto a número de cargas aportadas al teléfono.

#### USO DE FREEPOWER

Para recargar los dispositivos dotados de conectores Lightning o Dock, utilice el cable suministrado con el propio dispositivo.

Para recargar dispositivos con puerto MicroUSB y Type C se puede utilizar el cable suministrado.

Enchufe el cable en el puerto USB del FREEPOWER y enchufe el conector en la toma de alimentación del dispositivo que va a recargar. El estado de carga del dispositivo se puede ver en la pantalla.

Para interrumpir la recarga desconecte el cable del dispositivo.

#### USO DE LA PANTALLA

Pulse el botón Power On (4) para ver en la pantalla (5) la carga restante.

NOTA: es posible recargar simultáneamente FREEPOWER y el propio dispositivo

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Capacidad de la batería: 5000 mAh  
Entrada MicroUSB: 5 V, 2 A  
Entrada Type C: 5 V, 2.1 A  
Salida Type C: 5 V, 2.1 A  
Salida USB: 5 V, 2.1 A  
Medidas: 127,75 × 70,5 × 11,5 mm (LargoxAnchoxAlto)  
Peso: 140g

### RU - ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

#### ЗАРЯДКА FREEPOWER

Для зарядки FREEPOWER необходимо использовать сетевое зарядное устройство Type C или кабель для зарядки Type C (6), вводящий в комплект поставки, вставляя разъем в порт Type C (2) или подсоединяя к гнезду для зарядки MicroUSB (1) сетевое зарядное устройство MicroUSB.

Для применения функции БЫСТРОЙ ЗАРЯДКИ необходимо использовать зарядное устройство с выходными параметрами 5В -2А, как для планшетов и большинства смартфонов последнего поколения, или зарядное устройство USB Fast Charge Cellularline. Уровень зарядки отображается на дисплее (5).

Зарядка является завершённой при отображении на дислее уровня 100%; последняя стадия, от 99% до 100%, замедляется для сохранения срока службы аккумуляторных батарей зарядного устройства.

При необходимости можно использовать FreePower и при уровне заряда 99% без обнаружения каких-либо ограничений по числу выполненных для телефона циклов зарядки.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ FREEPOWER

Для зарядки устройств, оснащенных разъемами Lightning или Dock, следует использовать кабель, входящий в комплект собственного устройства.

Для зарядки устройств, оснащенных гнездом MicroUSB и Type C, можно использовать кабель, входящий в комплект поставки. Подсоединить кабель к порту USB FREEPOWER и вставить разъем в гнездо питания зарядяемого устройства. Уровень заряда устройства отображается на дислее.

Для остановки зарядки отсоединить кабель от собственного устройства.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДИСПЛЕЯ

Для отображения на дисплее (5) оставшегося уровня заряда нажать на кнопку Power On (4).

ПРИМЕЧАНИЕ: возможно одновременная зарядка FREEPOWER и собственного устройства

Характеристики:  
Вход MicroUSB: 5В, 2А  
Вход Type C: 5В, 2.1А  
Выход Type C: 5В, 2.1А  
Выход USB: 5В, 2.1А  
Размеры: 127,75 x 70,5 x 11,5мм (LxВxH)  
Вес: 140г

### TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ

#### FREEPOWER YENİDEN ŞARJ EDİLMESİ

FREEPOWER, Type C şebek e şarj cihazı ile veya konektör Type C portuna (2) takılarak birlikte tedarik edilen (6) Type C yemiden şarj kablosu ile veya MicroUSB (1) yemiden şarj soketine bir MicroUSB şebek e şarj cihazı bağlanarak şarj edilir.

HIZLI ŞARJ işlevinden yararlanmak için; tabletle; yeni nesil smartphone'ların çoğunluğu ile birlikte tedarik edilenler gibi 5V-2A çıkışlı bir şarj cihazı veya Cellularline ürünü bir USB Fast Charge şarj cihazını kullanın. Şarj ilerleme durumu display (5) üzerinde belirtilir.

Display %100 belirttiğinde, şarj tamamlanmıştır; %99'dan %100'e kadar olan son aşama, power bank pillerinin ömrünü korumak için yavaşlatılır.

Gerçekmiş halinde FreePower, telefona yapılan şarjların sayısında herhangi bir sınırlama ile karşılaşılmazın, %99 olaraka da kullanılabılır.

#### FREEPOWER KULLANIMI

Lightning veya Dock konektörleri ile donatılmış aygıtları yemiden şarj etmek için aygıtınız ile birlikte verilmiş olan kabloyu kullanınız.

MicroUSB-ye Type C soket ile donatılmış aygıtların yemiden şarj edilmiş için birlikte verilmiş olan kablo kullanılabılır.

Kabloyu FREEPOWER'ın USB portuna bağlamayn ve konektörün yemiden şarj edilecek aygıtın besine soketine takınız; aygıtın şarj ilerleme durumu display üzerinde görülebılır.

Yemiden şarjı durdurmak için kabloyu aygıtınızdan çıkarınız.

#### DISPLAY KULLANIMI

Kalan şarjı display (5) üzerinde görüntülemek için Power On (4) tuşuna basınız.

NOT: FREEPOWER ve aygıtınızın eşzamanlı olarak şarj edilmes i mümkünür

#### TEKNIK ÖZELLİKLER

Pil kapasitesi: 5000mAh  
Input MicroUSB: 5V, 2A  
Input Type C: 5V, 2.1A  
Output Type C: 5V, 2.1A  
Output USB: 5V, 2.1A  
Öçüler: 127.75 x 70.5 x 11.5mm (LxWxH)  
Ağırlık: 140g

### NL - VOORAFGAANDE HANDELINGEN

#### FREEPOWER OPLADEN

Voor het opladen van de FREEPOWER moet de bijgeleverde kabel Type C (6) aangesloten worden op de Type C aansluiting (2) of een MicroUSB-netlader worden aangesloten op de MicroUSB (1) oplaadaansluiting.

Om te kunnen genieten van de functie SNEL OPLADEN moet de batterijlader gebruikt worden met output 5V -2A, zoals diegenen die bij tablets en de meeste alternieuvste smartphones worden geleverd, of een USB-batterijlader Fast Charge van Cellularline. De lading wordt aangegeveid op de display (5).

Oplading is voltooid wanneer de display een waarde van 100% toont; de laatste fase, van 99% tot 100%, wordt vertraagd om de duurzaamheid van de batterijen van de powerbank te beschermen.

Indien noodzakelijk, kan FreePower ook bij 99% gebruikt worden zonder dat het aantal ladingen voor de telefoon wordt begrensd.

#### FREEPOWER GEBRUIK EN

Voor het opladen van inrichtingen voorzien van Lightning of Dock connectors moet de kabel gebruikt worden die bij uw apparaat is geleverd.

Voor het opladen van inrichtingen voorzien van MicroUSB of Type C aansluiting kan de bijgeleverde kabel gebruikt worden.

Sluit de kabel aan op de USB-poort van de FREEPOWER en stop de connector in de aansluiting van het op te laden apparaat; de lading van het apparaat wordt weergegeven op de display.

Om het opladen te onderbreken, moet de kabel van uw inrichting losgekoppeld worden.

#### DISPLAY GEBRUIKEN

Druk op de toets Power On (4) om de restlading weer te geven op de display (5).

OPMERKING: FREEPOWER en uw inrichting kunnen gelijktijdig opgeladen worden

#### TECHNISCHE KENMERKEN

Capaciteit batterij: 5000 mAh  
Input MicroUSB: 5V, 2A  
Input Type C: 5V, 2.1A  
Output Type C: 5V, 2.1A  
Output USB: 5V, 2.1A  
Afmetingen: 127.75 x 70.5 x 11.5mm (LxВxH)  
Gewicht: 140g

### FI - ESITOIMENPIIETTEET

#### FREEPOWER LATAAMINEN

Käyt FfreePower lataamisessa varustuskiin kuuluva Type C- verkkoaluriaria tai Type C-latausjohto (6) liittämillä liitin Type C-porttiin (2) tai MicroUSB-verkkoliitari MicroUSB-latausliittimeen (1).

RIKALATAUSTOIMINNON käyttöä varten, kaikki laturia jossa on 5V -2A output, joka löytyy tablettien, viimeisen sukupolven älypuhelimien, tai Cellularlinen USB Fast Charge -latureiden varusteista. Lataustaso osoitetaan näyttöllä (5).

Lataus on täynnä kun näyttölle ilmestyy 100 % vimeistä vaihetta, välillä 99-100%, hidastetaan power bank-akkujen varauksen säästämiseksi.

Tarvittaessa FreePoweria voidaan käyttää myös 99 % ilman puhelimeen syntyvien latausmäärien rajoituksia.

#### FREEPOWER KÄYTTÖ

Lightning- tai Dock-liittimillä varustettujen laitteiden lataamiseksi, käytä litteesi varustena annettua johtoa.

MicroUSB- ja Type C-liittimillä varustettujen laitteiden lataamiseksi on mahdollista käyttää varusteisiin kuuluvaa johtoa.

Liitä johto FREEPOWER-laitteen USB-liittimeen ja lataa liitin ladattavan laitteen sähköliittäntään. Laitteen latauslaa on mahdollista katsoa näyttöllä. Latauksen keskeyttämiseksi, irrota johto laitteesta.

#### NÄYTÖN KÄYTTÖ

Paina näppäintä Power On (4) saadaksesi näyttöön (5) jäljelle jävään lataustasteen.

HUOMAUTUS: FREEPOWER:ia ja omaa laitetta on mahdollista ladata samanaikaisesti

#### TEKNISEET TIEDOT

Akun teho: 5000mAh  
Input MicroUSB: 5V, 2A  
Input Type C: 5V, 2.1A  
Output Type C: 5V, 2.1A  
Output USB: 5V, 2.1A  
Mitat: 127.75 x 70.5 x 11.5mm (PxLxK)  
Paino: 140g



EN - This product is CE marked in accordance with the provisions of the Electromagnetic Compatibility (2014/30/EU), Low Voltage (2014/35/EU) and RoHS (2011/65/EC) Directives.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU), bassa tensione (2014/35/EU), RoHS (2011/65/EC).

FR - Ce produit est pourvu du marquage CE conformément aux dispositions de la directive concernant la compatibilité électromagnétique (2014/30/EU), de la directive concernant les matériels électriques basse tension (2014/35/EU), de la directive RoHS (2011/65/CE).

DE - Dieses Produkt ist gemäß der Bestimmungen der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) und der RoHS-Richtlinie (2011/65/EG) CE-gemessenzeichenet.

ES - Este producto está señalado con la marca CE de acuerdo con las disposiciones de la Directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/EU), baja tensión (2014/35/EU) y RoHS (2011/65/CE).

TR - Bu ürün, elektromanyetik uyumluluk direktifi (2014/30/CE), alçak gerilim direktifi (2014/35/CE) ve RoHS Direktif'inin (2011/65/CE) hükümlerine uygun olarak CE işaretiyle işaretlenmiştir.

NL - Dit product is voorzien van de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EG), de Laagspanningsrichtlijn (2014/35/EG) en de RoHS-richtlijn (2011/65/EG).

FI - Tälle tuotteelle on annettu CE-merkitä yhdenmuksikästä sähkömagneettiseista yhteensopivuudesta annetun direktiivin (2014/30/EU), matalajännitedirektiivin (2014/35/EU) ja RoHS-direktiivin (2011/65/EY) kanssa.



EN - LEGAL WARRANTY INFORMATION

Our products are covered by a legal warranty for any absence of conformity in accordance with the consumer protection laws.  
For further information view the page [www.cellularline.com/\\_{warranty}](#)

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE  
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.  
Per ulteriori informazioni consultare la pagina [www.cellularline.com/\\_{warranty}](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LEGALE  
Nos produits sont couverts par la garantie légale pour les défauts de conformité conformément à ce qui est prévu par les lois nationales applicables dans le cadre de la protection des consommateurs. Pour de plus amples informations, consulter la page [www.cellularline.com/\\_{warranty}](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICHEN GEWÄHRLÉISTUNG  
Unsere Produkte verfügen über eine gesetzliche Gewährleistung für Konformitätsdefekte gemäß der in den anwendbaren nationalen Konsumentenschutzgesetzen enthaltenen Vorschriften.  
Für weitere Informationen besuchen Sie bitte die Website [www.cellularline.com/\\_{warranty}](#)

ES - INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.  
Para mayor información consulte la página [www.cellularline.com/\\_{warranty}](#)

TR - YASAL GARANTİYLE İLGİLİ BİLGİLER  
Ürünlerimiz, tüketiciyi korumasına yönelik yürürlükteki yasalarda şart koşullarına uygunlukla ilgili kusurlar açısından yasal garanti kapsamındadır. Diğer bilgiler için şu adresteki sayfaya bakınız: [www.cellularline.com/\\_{warranty}](#)

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIKE GARANTIE  
Onze producten zijn gedekt door wettelijke garantie voor defecten van de conformiteit overeenkomstig de toepasselijke nationale wetgeving ter bescherming van de consument.  
Raadpleeg voor meer informatie de pagina [www.cellularline.com/\\_{warranty}](#)

FI - TIEOTOJA LAKIKÄÄTISEISTÄ TAKUUSTA  
Tuotteillamme on lakiäikeinen takuu, joka kattaa tuotevialt kulujtajan suoja koskevien kansallisten lakien mukaisesti. Jos haluat lisätietoja, käy sivulla [www.cellularline.com/\\_{warranty}](#)

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)

This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other waste at the end of its life.

This symbol on the product or documentation indicates that this product may damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery that cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website [http://www.cellularline.com](#)

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in modo responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'Ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto il praga di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.

Per ulteriori informazioni visitare il sito web [http://www.cellularline.com](#)

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable aux des pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter



**cellularline**

**SV - FÖRBEBRANDA ÄTGRÄD LADDNING AV FREEPOWER**  
För att laddaFREEPOWER använd de medföljande Type C- (6) genom anslutna dem i deras Type C-(2) och MicroUSB-portar (1). Det går också att ladda FREEQUALCOM-TYP C med nätladdarna som levereras med din enhet.

För att använda funktionen SNABB LADDNING använd en batteriladdare med output SV - 2A, som du som levereras med pekplattor, de flesta smarttelefoner av senaste generation eller en batteriladdare USB Fast Charge från Cellularline. Laddningsstatusen syns på displayn (5). Laddningen är avslutad när displayn visar 100 %. Den sista fasen från 99 % till 100 % görs långsammare för att bevara strömbankens batterliv. FreePower kan användas med en laddning på 99 % om det behövs utan någon som helst begränsning av antalet laddningar av telefonen.

## FreePower Manta S 5000

**SV** BÄRBAR BATTERILADDARE

**DA** BÆRBAR BATTERIOPLADER

**NO** BÆRBAR BATTERILADER

**PT** CARREGADOR PORTÁTIL

**CS** ULTRA TENKÁ PŘENOSNÁ NABÍJEČKA S USB A USB-C PORTEM

**SL** PRENOSNI POLNILNIK BATERIJ

**HR** VEOMA TANKI PŘENOSNI PUNJAČ S USB I USB-C POKLJUČKOM

**BG** ПРЕНOSИМО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО

**EL** ΦΟΡΗΤΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ



**DA - INDLÆDNINGSVIST OPLADNING AF FREEPOWER**  
Til opladning af FREEPOWER anvendes netoplader type C eller det medfølgende type C opladningskabel (6) ved at indsætte stikket i en type C port (2) eller ved at tilslutte MicroUSB-stikket (1) til en MicroUSB-oplader.

For at kunne bruge funktionen HURTIG OPLADNING skal du anvende en batterioplader med en udgang på 5V - 2A, som dem der følger med tablets, størstedelen af nyere smartphones eller en USB Fast Charge batterioplader fra Cellularline. Ladestatusen vises på displayet (5).

Opladningen er komplet, når displayet viser 100 %. Den sidste fase fra 99 % til 100 % går langsommere, for at sikre holdbarheden af powerbankens batterier. Hvis der er brug for det, kan man også anvende FreePower med 99 % opladning, uden at det begrænser det antal gange telefonen kan oplades.

**BRUG AF FREEPOWER**  
For at oplade enheder med Dock- eller Lightning-stik skal kablet, som følger med din egen enhed, anvendes. Til opladning af enheder med MicroUSB- og type C-stik kan det medfølgende kabel anvendes. Tilslut kablet til USB-porten på FREEPOWER- og sæt stikket i stikkontakten på enheden som skal oplades. Enhedens ladestatus vises på displayet.

For at afbryde opladningen, skal kablet kobles fra enheden.

**SV**  
**Förpackningens innehåll:**  
FreePower  
Laddningskabel TYPE C  
Bruksanvisning

**Beskrivning av produkten:**

1 –MicroUSB-laddningsuttag  
2 –Type C-port  
3 –USB-port  
4 –Power ON  
5 –LED-display  
6 –Laddningskabel TYPE C

**NO**  
**Innhold i esken:**  
FreePower  
TYPE C ladekabel  
Bruksanvisning

**Produktbeskrivelse:**  
1 –MicroUSB-ladeuttak  
2 –Type Cuttak  
3 –USB-uttak  
4 –Power ON (AV/PÅ-tast)  
5 –LED-display  
6 –TYPE C ladekabel

**DA**  
**Eskenes indhold:**  
FreePower  
Ladekabel TYPE C  
Brugervejledninger

**Produktbeskrivelse:**  
1 –MicroUSB opladerstik  
2 –Type C port  
3 –USB-port  
4 –Tænd-knap  
5 –LED-display  
6 –Ladekabel TYPE C

**PT**  
**Conteúdo da embalagem:**  
FreePower  
Cabo de recarga TIPO C  
Manual de instruções

**Descrição do produto:**  
1 –Tomada de recarga Micro USB  
2 –Porta Tipo C  
3 –Porta USB  
4 –Botão Power ON  
5 –Ecrã LED  
6 –Cabo de recarga TIPO C

**SL**  
**Urešitveni opviki:**  
FreePower  
Kabel za polnjenje TYPE C  
Priložnici z navodili

**Opis izdelka:**  
1 –Vtičnica za polnjenje MicroUSB  
2 –Vhod Type C  
3 –Vhod USB  
4 –Zapniti ON  
5 –LED zaslon  
6 –Kabel za polnjenje TYPE C

**HR**  
**Sadržaj pakiranja:**  
FreePower  
Kabel za punjenje TIP-C  
Upute za uporabu

**BG**  
**Опаковката съдържа:**  
FreePower  
Кабел за зареждане ТИП C  
Инструкции за употреба

**Opis proizvoda:**  
1 – Mikro USB utičnica za punjenje  
2 – USB priključak Tip-C  
3 – USB priključak  
4 – Uključivanje paranja  
5 – LED zaslon  
6 – Kabel za punjenje TIP-C

**EL**  
**Περιγραφή προϊόντος:**  
FreePower  
Καλώδιο φόρτισης TYPE C  
Εγχειρίδιο οδηγιών

**PERIĞRAPHĖ PRŪDONTOS:**  
FreePower  
Kaualių ęforties tipo C  
ęgeidių odinų

**PERIĞRAPHĖ PRŪDONTOS:**  
1 – Ćnodoņi ęforties mikroUSB  
2 – Ćrta tipo C  
3 – Ćrta USB  
4 – Power ON  
5 – Ođonų LED  
6 – Kaualių ęforties tipo C

**PT - OPERAÇÕES PRELIMINARES RECARGA DO FREEPOWER**

Carrega-se o FREEPOWER com o carregador de rede Tipo C ou com o cabo de recarga Tipo C fornecido (6) introduzindo o conector na porta Tipo C (2) ou conectando um carregador de rede Micro USB na tomada de recarga Micro USB (1).

Para aproveitar a função de RECARGA RÁPIDA, utilize um carregador com saída de 5V - 2A, como aqueles fornecidos com os tablets e a maior parte dos smartphones de última geração, ou um carregador USB Fast Charge da Cellularline. O estado de recarga é indicado no ecrã (5). A carga estará concluída quando o ecrã indicar 100%; a velocidade de carregamento da última fase, de 99% a 100%, é reduzida para preservar a duração das baterias do banco de energia.

Em caso de necessidade, o FreePower pode ser utilizado mesmo a 99% sem que isso acarrete qualquer limitação no número de cargas fornecidas ao telefone.

**ANVÄNDNING AV FREEPOWER**

För att ladda enheter eller enheter försedda Lightning- eller Dock-kontakt, använd kabeln som levereras med din enhet. För att ladda enheter försedda med MicroUSB eller Type C kan man använda den medföljande kabelen.

Anslut kabeln till USB-porten på FREEPOWER och för in kontakten i nätuttaget på den enhet som ska laddas.

För att avbryta laddningen koppla bort kabeln från din enhet.

**ANVÄNDNING AV DISPLAYEN**

Tryck på knappen Power On (4) för att visa den återstående laddningen på displayn (5).

**ANMÄRKNING:** FREEPOWER och din enhet kan laddas samtidigt

**TEKNISK SPECIFIKATION**  
Batterikapacitet: 5 000 mAh  
MicroUSB-ingång: 5V, 2A  
Ingång Type C: 5V, 2.1A  
Utgång Type C: 5V, 2.1A  
USB-utgång: 5V, 2.1A  
Mått: 127,75 x 70,5 x 11.5 mm (LxWxH)  
Vikt: 140g

**ESPECIFICACİES TÉCNICAS**  
Capacidade da bateria: 5000mAh  
Entrada Micro USB: 5V, 2A  
Entrada Tipo C: 5V, 2.1A  
Saída Tipo C: 5V, 2.1A  
Saída USB: 5V, 2.1A  
Dimensões: 127,75 x 70,5 x 11.5 mm (LxWxH)  
Peso: 140g

**UTILIZACİO DO FREECRĀ**  
Para usar o botão Power On (4) para ver o ecrã (5) a carga residual.
OBS.: é possível carregar o FREEPOWER e o dispositivo do utilizador simultaneamente

**ESPECIFICACİES TÉCNICAS**  
Capacidade da bateria: 5000mAh  
Ulaz Mikro USB: 5V, 2A  
Ulaz Tip-C: 5V, 2.1A  
Izlaz Tip-C: 5V, 2.1A  
Izlaz USB: 5V, 2.1A  
Dimenzije: 127,75 x 70,5 x 11.5mm (DxŠxV)  
TeŹina: 140g

**CS - PŘÍPRAVNĚ OPERACE NABÍJENÍ FREEPOWER**  
FREEPOWER se nabití síťovou nabíječkou Type C nebo nabíjecím kabelem Type C s příslušenstvím (6) zasunutím konektoru do portu Type C (2) nebo připojením síťové nabíječky MicroUSB do zásuvky pro nabíjení MicroUSB (1).

Pro využití funkce RYCHLĚJŠÍ NABÍJENÍ používejte nabíječky s výstupem 5V –2 A, jako ty, které jsou součástí příslušenství tabletů, včetně nejnovější generace smartphonej nebo nabíječky USB Fast Charge značky Cellularline. Stav nabíjení se zobrazuje na displeji (5). Nabíjení je ukončeno, když se na displeji objeví 100 % poslední fáze, t.j. od 99 do 100 %, probíhá pomaleji, aby se zachovala životnost baterie napájecího zdroje.

V případě potřeby můžete použít FreePower i při 99 % bez jakéhokoliv snížení počtu nabití telefonu.

**POUŽITÍ FREEPOWER**  
Pro nabíjení zařazení vybavených konektory Lightning nebo Dock, použijte kabel, který je součástí příslušenství Vašeho přístroje. Pro nabíjení zařazení vybavených portem MicroUSB a Type C je možno použít kabel v příslušenství. Připojte kabel do portu USB FREEPOWER a zasuněte konektor do nabíjecího portu přístroje pro dobít, stav nabití přístroje je zobrazován na displeji. Chcete-li přerušit nabíjení, odpojte kabel od přístroje.

**POUŽITÍ DISPLEJE**  
Tryk på tænd-knappen Power On (4) for to brolazeni zbyvajcí kapacity baterie na displeji (5).

**POZNÁMKA:** Nelze nabíjet zároveň FREEPOWER a Vaše zařazení

**TECHNİCKĚ ÚDAJE**  
Kapacita baterie: 5 000 mAh  
Input MicroUSB: 5 V, 2 A  
Vstup Type C: 5 V, 2.1 A  
Výstup Type C: 5 V, 2.1 A  
Výstup USB: 5 V, 2.1 A  
Málo: 127,75 x 70,5 x 11.5 mm (D x Š x V)  
Hmotnost: 140 g

**TEKNİCKİ KARAKTERİSTİKLERİ**  
Kapacitet na baterijata: 5 000 mAh  
MicroUSB vhod: 5 V, 2 A  
Vhod tip C: 5 V, 2.1 A  
Izход тип C: 5 V, 2.1 A  
Vıstup USB: 5 V, 2.1 A  
Razmıre: 127,75x70,5x11.5 mm (DxŠxV)  
TeŹlo: 140 g

**NO - FORBEREDELSE LADE FREEPOWER**  
FREEPOWER lades med type C nettlader, eller med type C ladekabelen som følger med (6). Sett kontakten inn i type C uttakett (2), eller koble en MicroUSB nettlader til MicroUSB-ladeuttaket (1).

For å kunne benytte deg av HURTIGLADEN-funksjonen må du bruke en batterilader med 5V - 2A output, som vanligvis følger med nettbrettene og de fleste nyeste smarttelefonene, eller en Cellularline USB Fast Charge batterilader. Ladestatusen vises på displayet (5). Enheten er fulladdt når displayet viser 100 %. Den siste fasen, fra 99 % til 100 % går langsommere for at livetiden til batteriene i power bank skal bevares. Om nødvendig kan FreePower brukes selv om den bare er ladet opp til 99 %, uten at dette begrenser antall ladinger i telefonen.

**BRUKE FREEPOWER**  
For å lade enheter som har Lightning eller Dock kontakter, kan du bruke kablelen som følger med enheten din.

For å lade enheter som har MicroUSB og Type C kontakter, kan du bruke kablelen som følger med.

Koble kablelen til USB-uttaket i FREEPOWER og sett kontakten inn i strømkontakten til enheten som skal lades. Enhetens ladestatus vises på displayet.

For å avbryte ladingen må du koble fra kablelen i enheten din.

**BRUK AV DISPLAY**  
Trykk på power-on-tasten (4) for å vise gjenværende lading på displayet (5).

MERK: FREEPOWER og enheten din kan lades opp samtidig.

**TEKNİCKİ SPESİFİKASJONER**

Batterikapacitet: 5000 mAh  
Input MicroUSB: 5V, 2A  
Input Type C: 5V, 2.1A  
Output Type C: 5V, 2.1A  
Output USB: 5V, 2.1A  
Dimensjoner: 127,75 x 70,5 x 11.5 mm (LxWxH)  
Vekt: 140 g

**TEKNİCKİ SPECİFİKACİE**  
Kapaciteta baterije: 5000mAh  
Vhod MicroUSB: 5V, 2A  
Vhod Type C: 5V, 2.1A  
Izход Type C: 5V, 2.1A  
Izход USB: 5V, 2.1A  
Dimenzije: 127,75x70,5x11.5 mm (DxŠxV)  
TeŹa: 140g

**TEKNİCKİ PRŪDĀĞRABĚ**  
ŤhvirŹitkótta matarjacı: 5000mAh  
Eiřodod MicroUSB: 5V, 2A  
Eiřodod Type C: 5V, 2.1A  
Eřodod Type C: 5V, 2.1A  
Eřodod USB: 5V, 2.1A  
Dıařadostı: 127.75x70.5x11.5 mm (MxŤxV)  
Břarod: 140g

**HR - PRELIMINARNE RADNJE PUNJENJE FREEPOWER**

FREEPOWER se puni mrežnim punjačem tipa-C ili s isporučeniom kablom za punjenje tipa-C (6) umetanjem priključka u priključak tipa-C (2) ili spajanja Mikro USB mrežnog punjača na utičnicu za recaręa Mikro USB (1).

Da biste imali koristi od funkcije BRZO PUNJENJE, koristite punjač s izlazom 5V - 2A, kao oni koji dolaze u paketu s većinom pametnih mobitela posljednje generacije, tableta ili punjač USB Fast Charge tvrtke Cellularline. Stanje punjenja se prikazuje na zaslonu (5).

Punjenje je završeno kada zaslon prikazuje 100%; posljednja faza, od 99% do 100%, usporjena je kako bi se sačuvalo žvot baterija energetske banke.

U sluaju potrebe, može koristiti FreePower čak i na 99% napunjenosti, bez ikakvih ograničenja u broju punjenja telefona.

**UPOTREBA FREEPOWER**

Za napajanje uređaja s Lightning ili Dock priključcima koristite kabel koji ste dobili uz uređaj.

Za punjenje uređaja opremljenih Tip-C i Mikro USB priključcima, moguće je koristiti isporučeni kabl.

Spojite isporučeni kabl na USB priključak FREEPOWER i umetnite priključak u utičnicu napajanja uređaja koji treba napuniti, a na zaslonu uređaja se može vidjeti status napunjenosti.

Za zaustavljanje punjenja isključite kabel iz uređaja.

**UPOTREBA ZASLONA**

Pritisnite tipku Power On (4) za prikaz preostalog punjenja na zaslonu (5).

**NAPOMENA:** moguće je istodobno punjenje FREEPOWER i vašeg uređaja

**TEHNİCKİ SPECİFİKACİE**  
Kapacitet baterije: 5000mAh  
Ulaz Mikro USB: 5V, 2A  
Ulaz Tip-C: 5V, 2.1A  
Izlaz Tip-C: 5V, 2.1A  
Izlaz USB: 5V, 2.1A  
Dimenzije: 127,75 x 70,5 x 11.5mm (DxŠxV)  
TeŹina: 140g

**BG - ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ ЗАРЕЖДАНЕ НА FREEPOWER**  
FREEPOWER се зарежда със зарядно устройство за включване в електричната мрежа тип C или с кабел за зареждане тип C, включен в доставката, (6) като се постави конектора в порта тип C (2) или като се свърже зарядно устройство за мрежа MicroUSB към гнездо за зареждане MicroUSB (1).

Za da se izpolzovate ot funkcijata za BЪРЗО ЗАРЕЖДАНЕ, izpolzovajte зарядно устройство с изход 5 V - 2 A, като тези, с които се доставят tableti, повечето видове смартфони ot последно поколение или зарядно устройство USB Fast Charge na Cellularline.

Състоянето на зареждане се обозначав на дисплея 100%, зареждането е приключено, когато дисплеят показва 100%, в последния етап ot 99% до 100% се забавя, за да се запази експлоатационния жvот на външната батерия. В случай на необходимост може да се използва FreePower и при 99%, без да се наблюдава никакво ограничение на зареда, указан на телефона.

**UPOTREBA HA FREEPOWER**

Za зареждане на устройствата, снабдени с конектори Lightning или Dock, използвайте кабела ot доставката със съответното устройство.

Za зареждане на устройствата, снабдени с гнездо MicroUSB и тип C, може да се използва кабелът ot доставката.

Свържете кабела с USB порта на FREEPOWER и поставете конектора в зарежданото гнездо на зарядното устройство, състоящото на зареждане на устройството се визуализира на дисплея.

Za прекъсване на зареждането изключете кабела ot устройството.

**IZPOLZOVANE NA DISPLEJ**

Натиснете бутона за вкл. на зареждането (4), за да визуализирате остатъчния заряд на дисплея (5).

**ЗАБЕЛѢЖКА:** Не е възможно едновременно зареждане на FREEPOWER и вашето устройство

**TEHNİCKİ KARAKTERİSTİKLERİ**

Капацитет на батеријата: 5 000 mAh  
MicroUSB вход: 5 V, 2 A  
Вход тип C: 5 V, 2.1 A  
Изход тип C: 5 V, 2.1 A  
USB изход: 5 V, 2.1 A  
Размери: 127,75x70,5x11.5 mm (DxŠxV)  
TeŹло: 140 g

**EL - ΠΑΡΑΦΟΡΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗ**  
Το προϊόντα σε κριτί: a) законно гарантиция за помангкјvостъ glede skladnosti v skladu с национално законодательство, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. V vse informacije potražite na strani www.cellularline.com/\_warranty

**HR - INFORMACIJE ZA ZAKONHATA GARANCIJA**  
Naše proizvodi su pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu с националним zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

Vse informacije potražite na stranici www.cellularline.com/\_warranty

**EL - ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ FREEPOWER**  
Το FREEPOWER φορτίζεται με φορτιστή δικτύου Type C ή με το παρεχόμενο καλώδιο φόρτιση Type C (6) εισάγοντας το σύνδεσμο στη θύρα Type C (2) ή συνδέοντας στην υποδοχή φόρτισης MicroUSB (1) ένα φορτιστή δικτύου MicroUSB.
Οι βασικές λειτουργίες από τη λειτουργία ΡΗΓΗΡΗΦ ΦΟΡΤΙΣΗ, χρησιμοποιείται ένα φορτιστή με output 5V - 2A, όπως οι εκείνοι που παρέχονται με τα tablets, την τελευταία της Smartphone τελευταία γενιάς, των tablet ή ένα φορτιστή USB Fast Charge της Cellularline. Η κατάσταση φόρτισης υποδεικνύεται στην οθόνη (5).

Η φόρτιση είναι πλήρης όταν η οθόνη δείχνει 100%. Η τελευταία φάση, από 99% έως 100%, επιβραδύνεται για να διασφαλιστεί η διάρκεια των μπαταριών του power bank.
Σε περίπτωση ανάγκης μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το FreePower και στο 99% χωρίς να συναντήσετε κανένα περιορισμό στον αριθμό φορτίσεων του τηλεφώνου.

**ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ FREEPOWER**  
Για τη φόρτιση συσκευών που διαθέτουν συνδέσμους Lightning ή Dock, χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο με τη συσκευή σας.

Για τη φόρτιση συσκευών που διαθέτουν υποδοχή MicroUSB και Type C απαιτείται να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο. Συνδέστε το καλώδιο στη θύρα USB του FREEPOWER και εισάγετε το σύνδεσμο στην υποδοχή τροφοδοσίας της προς φόρτιση συσκευής. Η κατάσταση φόρτισης της συσκευής προβάλλεται στην οθόνη.

Για να διακόψετε τη φόρτιση απανουδέστε το καλώδιο από τη συσκευή σας.

**ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ**  
Πατήστε το κουμπί Power On (4) για να εμφανιστεί στην οθόνη (5) την υπολειπόμνη φόρτιση.

Σημείωση: μπορείτε να φορτίσετε ταυτόχρονα το FREEPOWER και τη συσκευή σας.

**TEHNİCKİ PRŪDĀĞRABĚ**  
ŤhvirŹitkótta matarjacı: 5000mAh  
Eiřodod MicroUSB: 5V, 2A  
Eiřodod Type C: 5V, 2.1A  
Eřodod USB: 5V, 2.1A  
Dıařadostı: 127.75x70.5x11.5 mm (MxŤxV)  
Břarod: 140g

**CE**  
SV - Denna produkt är markerad med CE-märket i överensstämmelse med förordningarna i direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), läsgällning (2014/35/EU) och ROHS (2011/65/EG).

DA - Dette produkt er CE-mærket i henhold til bestemmelser i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), (2014/35/EU) og ROHS-direktiv (2011/65/EU).

NO - Dette produkt er CE-merket i henhold til bestemmelsene i direktivene for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og lavspenning (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC).

PT - Este produto possui marcação CE em conformidade com as disposições da diretiva de compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU), baixa tensão (2014/35/EU), ROHS (2011/65/CE).

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), směrnice o nízkém napětí (2014/35/EU), směrnice ROHS (2011/65/EC).

SL - Ta izdelek je opremljen z oznako CE, skladno s določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/EU), o nizki napetosti (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC).

HR - Ovak proizvod je označen CE oznakom skladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS direktive (2011/65/EC).

BG - Този продукт носи маркировката CE в съответствие с разпоредбите на директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/EU), напрежение (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC).

EL - Αυτό το προϊόν φέρει τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (2014/30/ΕΕ), σχετικά τάσης (2014/35/ΕΕ), ROHS (2011/65/ΕΚ).

SV - INFORMATIONER OM LAGLIG GARANTI
Vår produkt täcks av laglig garanti för defekter i överensstämmelse med vad som förutses av de tillämpbara nationella lagarna för konsumentskydd.
För ytterligare informationer, konsultera sidan www.cellularline.com/\_warranty

DA - INFORMACIONER OM LOVBESTEMT GARANTI
Vores produkter er dækket af lovbestemt garanti for defekter i henhold til de gældende nationale forbrugerbeskyttelseslove.
For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/\_warranty

NO - INFORMASJONER OM LOVBESTEMT GARANTI
Våre produkter er dekket av garanti i henhold til gjeldende lovgivning i det enkelte brukerland og eventuelt øvrige retningslinjer eller bestemmelser for forbrukere.
For ytterligere informasjon henvises det til www.cellularline.com/\_warranty

PT - INFORMACİES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos são abrangidos pela garantia legal para defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de tutela do consumidor.

Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/\_warranty

CS - INFORMACE O ZAKONNĚ ZÁRUCĚ
Naše výrobky jsou kryty zákonnou zárukou za vadu i souladu s požadavky národní legislativy použitelné na ochranu spotřebitele.
Blíže informace naleznete na internetové stránce www.cellularline.com/\_warranty

SL - INFORMACIJE O ZAKONNI GARANCIJI
Naše izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjlkjvost glede skladnosti v skladu с национално zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
V vse informacije glejte spletno stran www.cellularline.com/\_warranty

HR - INFORMACIJE O ZAKONNOJ GARANCIJI
Naše proizvodi su pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu с националним zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

Vse informacije potražite na stranici www.cellularline.com/\_warranty

EL - ΙΝΦΟΡΜΑΤΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗ
Το προϊόντα σε κριτί: a) законно гарантиция за помангкјvостъ glede skladnosti v skladu с национално законодательство, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. V vse informacije potražite na stranici www.cellularline.com/\_warranty